



Protokoll Bürgerrat Deitingen

38. Sitzung der Amtsperiode 2021 – 2025

**12. November 2024, 19.45 Uhr
Forsthaus Deitingen**

Vorsitz:	Juchli-Kiefer Christoph, Vize-Bürgerpräsident
Protokoll:	Galli Regula, Bürgerschreiberin
Anwesend:	Kofmel Gerold, Finanzverwalter
	Die Mitte Flury-Frölicher Christian Gobet-Hochuli Philippe Moser-Gautschi Stephan
	FDP Schreier-Marti Markus, Ersatz
	OV Baumgartner-Hubler Karin
Entschuldigt:	FDP Kofmel-Jäggi Martin, Bürgerpräsident
	FDP Felber Ivan

Traktanden

1. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 37 vom 23. Oktober 2024
2. Pendenzen
3. Korrespondenzen
4. Rechnungen
5. Projekt Stöcklimatt
6. Abrechnung Tag- und Sitzungsgelder Bürgerrat und Kommissionen
7. Allmend
 - Einsprache Stalder Erika
 - Wasserproblematik Chräzmatt GB Deitingen Nr. 57
8. Dorfbuch – Entschädigungen Projektleitung und Autor
9. Wahlen 2025
 - Beginn Amtsperiode 2025 – 2029
10. Grube
11. Forst
 - Brennholz-Spaltmaschine
12. Beteiligungen Bürgergemeinde
13. Verschiedenes

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 37 vom 23. Oktober 2024	329
2. Pendenzen	329
3. Korrespondenzen	
3.1 ASTRA – Informationsanlass	329
4. Rechnungen	329
5. Projekt Stöcklimatt	329
6. Abrechnung Tag- und Sitzungsgelder Bürgerrat und Kommissionen / Delegierter	
6.1 Bürgerrat	330
6.2 Kommissionen und Delegierter	330
7. Allmend	
7.1 Einsprache Stalder Erika – Vertrauliche Beilage	330
7.2 Wasserproblematik Chräzmatt GB Deitingen Nr. 57	330
8. Dorfbuch – Entschädigungen Projektleitung und Autor	331
9. Wahlen 2025	331
10. Grube	
10.1 Zahlen	331
10.2 Grubenerweiterung Flutwiese	331
10.3 Abbauetappe A2 – Weiteres Vorgehen	331
10.4 Motorfahrzeugverbot entlang Flutwiese	331
11. Forst	
11.1 Verkauf Deckkäste	332
11.2 Brennholz-Spaltmaschine	332
12. Beteiligungen Bürgergemeinde	
12.1 Dorfzentrum Deitingen AG	332
12.2 Forstbetrieb Wasseramt AG	332
13. Verschiedenes	
13.1 Dorfplatzmarkt / Dorfbuch	332
14. Aufträge / Pendenzen	333
15. Termine / Abwesenheiten	333

Vize-Bürgerpräsident Juchli Christoph begrüsst die Anwesenden zur heutigen. Die Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.

1. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 37 vom 23. Oktober 2024

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt und verdankt.

2. Pendenzen

Die offenen Pendenzen sind auf der letzten Seite aufgeführt.

3. Korrespondenzen

3.1 ASTRA – Informationsanlass

Am 11. Dezember 2024, 18.30 – 21.00 Uhr, findet im Salzhaus Wangen a/A ein Informationsanlass vom Bundesamt für Strassen (ASTRA) zum Projekt A1 Luterbach-Härkingen, 6-Streifen-Ausbau, Los West, statt.

→ Teilnehmer: Schreier Markus, Kofmel Gerold

4. Rechnungen

Die im Anhang aufgeführten Rechnungen (Total CHF 26'834.95) werden durch einstimmigen Beschluss des Bürgerrates zur Zahlung angewiesen.

Männerturner Deitingen:

Für die Arbeiten am Vitaparcours und den Waldwegen im laufenden Jahr wurden 78 Std. aufgewendet. Sie werden wie üblich mit Fr. 20.00 vergütet, total somit CHF 1'560.00

5. Projekt Stöcklimatt

Gobet Philippe orientiert über den aktuellen Stand.

- Die Anwohner wurden schriftlich über die Aufnahme der Rissprotokolle orientiert (voraussichtlich KW 3 + 4 / 2025) sowie über die geplante Heizung und eine allfällige gewünschte Anschliessung.
- Gobet Philippe orientiert über die Oeffnung der Offerten Los 1 vom 30. Oktober 2024. Der Kostenvoranschlag kann gemäss Offerten eingehalten werden. Bis Ende Jahr werden die Verträge erstellt.
- Fassade:
An der Sitzung vom 17. Februar 2021 hat sich der Bürgerrat aus Kostengründen gegen eine hinterlüftete Fassade entschieden.

Aufgrund der im Los 1 eingegangenen Angebote könnte ein hinterlüfteter Fassadenaufbau realisiert werden. D.h. die Zusatzkosten könnten, nach heutigem Wissenstand, mit bestehendem Budget, realisiert werden.

Antrag

Arbeitsgruppe: Mehrfamilienhäuser mit hinterlüfteter Fassade realisieren.

Beschluss: Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

6. Abrechnung Tag- und Sitzungsgelder Bürgerrat und Kommissionen

6.1 Bürgerrat

01.11.2023 – 31.10.2024 Fr. 26'618.50

Die Abrechnung beinhaltet nebst den ordentlichen Tag- und Sitzungsgeldern auch die Sitzungen und den Zeitaufwand der Arbeitsgruppe Stöcklimatt (Gobet Philippe, Baumgartner Karin, Kofmel Martin) sowie den Zeitaufwand des Projektverantwortlichen Grubenerweiterung (Schreier Markus).

Abstimmung: Die Abrechnung der Tag- und Sitzungsgelder des Bürgerrates für den Zeitraum von 01.11.2023 – 31.10.2024 wird einstimmig genehmigt.

6.2 Kommissionen + Delegierter

- **Archivkommission** (Gehälter)
01.11.2023 – 31.10.2024 Fr. 5'620.00
- **Rechnungsprüfungskommission** (Gehälter)
01.11.2023 – 31.10.2024 Fr. 2'000.00
- **Kofmel Jörg – Delegierter Zweckverband wasserämt. Bürgergemeinden**
(Sitzungsgeld Delegiertenversammlung sowie Kilometerentschädigung)
01.11.2023 – 31.10.2024 Fr. 46.80

Abstimmung: Der Bürgerrat genehmigt einstimmig die obgenannten Beträge.

7. Allmend

7.1 Einsprache Stalder Erika (Vertrauliche Beilage)

7.2 Wasserproblematik Chräzmatt GB Deitingen Nr. 57

Landwirte haben unsere Allmendverantwortliche kontaktiert und über den Zustand von der Chräzmatt orientiert. Nach Regen versickert das Wasser schlecht und sehr langsam ab. Das Thema ist dem Bürgerrat bekannt. Betroffene Grundstücke:

GB Nr. 57	Schreibergärten Bürgergemeinde und Pächter Kofmel Andreas
GB Nr. 70	Eigentümer Flury Hubert, Pächter Kramer René
GB Nr. 1281	Eigentümer Stalder Erika und Hans

Anlässlich dem Gespräch mit Ehepaar Stalder betr. Allmendland Burgmoos wurde Baumgartner Karin über ein mögliches Vorgehen angefragt. Die drei Parteien (Kramer René / Kofmel Andreas / Stalder Erika und Hans) möchten auf der Parzelle GB Deitingen Nr. 57 durch ein Fachgeschäft Baggerschlitze erstellen lassen, zur Beurteilung der Bodenbeschaffung (insbesondere wie tief die schlecht versickerungsfähige Schicht geht). Falls dabei ersichtlich werden sollte, dass sich nach einige Metern bereits eine sickerfähige Schicht befindet, könnte mittels einem Sickerschacht das Wasserproblem entschärft werden.

Baumgartner Karin hat Stalder Erika und Hans in Absprache mit dem Bürgerrates bereits ein Mail mit folgenden Bedingungen zugestellt:

- Die geplanten Baggerschlitze dürfen für eine erste Beurteilung, bei trockenen Verhältnissen und einer schichtweisen Wiederherstellung des IST-Zustands, erstellt werden.
- Der Bürgerrat wünscht den Beizug einer Fachperson, welche die Beurteilung des IST-Zustandes wie auch die Wirkung allfälliger Massnahmen und deren Kostenfolge dokumentieren kann.

- Falls anschliessend mit der vorhandenen Bodenbeschaffenheit überhaupt eine Lösung für das Problem in Erwägung gezogen werden kann, dann nur unter folgenden Voraussetzungen:

Der Bürgerrat

- entscheidet, ob und welche Massnahmen getroffen werden.
- bestimmt das allfällige Vorgehen (fachkundige Beurteilung, Bewilligung mit ordentlichem Verfahren usw.)
- muss den anfallenden Kosten zustimmen.

8. Dorfbuch – Entschädigungen Projektleitung und Autor

Projektleitung

Die Projektleitung (Bürki Thomas und Moser Ignaz) haben uns mit dem Abschlussbericht auch ihre Rechnungen zugestellt. Die Rechnungen wurden unter dem Traktandum Rechnungen bezahlt.

Autor

Dr. Peter Keller musste auf Wunsch der Projektleitung mehr Seiten erstellen, als vertraglich vereinbart.

Antrag

BR Juchli: Vergütung der zusätzlichen Seiten in der Höhe von total CHF 6650.00

Beschluss: Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

9. Wahlen 2025 – Beginn Amtsperiode 2025 – 2029

Es wird einstimmig beschlossen, die Amtsperiode 2025 – 2029 am 1. August 2025 zu starten.

Der Rat beschliesst zudem, die Orts-Parteien und die Ortsvereinigung anzuschreiben, dass der Bürgerrat stille Wahlen anstrebt und hofft diesbezüglich um Unterstützung. Die momentan sehr wichtigen Themen wie Stöcklimatt und Grubenerweiterung bedingen unseres Erachtens in den nächsten Jahren eine unveränderte Kontinuität. Der Wissens-Verlust könnte gravierende Folgen haben.

10. Grube

10.1 Zahlen

Die Zahlen bei Wandkies, Komponente und Deponie im Oktober sind sehr gut ausgefallen.

10.2 Grubenerweiterung – Flutwiese

Die Situation gemäss dem letzten Protokoll hat sich nicht geändert. Nach wie vor finden Untersuchungen und Abklärungen / Abstimmungen statt.

10.1 Abbauetappe A2 – Weiteres Vorgehen

Am Mittwoch, 6. November 2024, wurde gemäss Absteckprotokoll von W+H der Holzschlag angezeichnet. In Absprache mit Förster Schmutz wird erst nach der Bürgergemeindeversammlung vom 26. November 2024 mit der Holzerei von R4 (Rodungsfläche 4) gestartet, damit die Grubenkommission die Bürgerinnen und Bürger orientieren kann.

10.4 Motorfahrzeugverbot entlang Flugwiese

Nachdem die Einwohnergemeinde die Signalisation beschlossen hat und offenbar keine Einsprache eingereicht wurde, konnten die entsprechenden Signale montiert werden. Die Rechnung ist noch ausstehend.

11. Forst

11.1 Verkauf Deckäste

Es wurden 53 Bunde bereitgestellt, davon wurden 35 Stk. verkauft, 9 zum halben Preis und 9 gratis abgegeben.

Einnahmen CHF 975.00

Ausgaben CHF 1'458.00

Der Verkauf der Deckäste ist noch immer deutlich defizitär (Fixkostenanteil BR Moser nicht berücksichtigt).

11.2 Brennholz-Spaltmaschine

Wie bereits an einer früheren Sitzung orientiert, wurde am diesjährigen Kundenapéro des Forstbetriebes, die neue Brennholz-Spaltmaschine der Firma Zwahlen GmbH Hüniken vorgestellt.

Die jetzige Aufbereitung könnte mittels einer neuen Spaltmaschine abgelöst werden. Durch Moser Stephan wurde ein detaillierter Kostenvergleich zwischen der *konventionellen Aufbereitung* und der *Aufbereitung mit Spaltmaschine* erstellt.

Vorteile der Spaltmaschine:

- Effizienteres Arbeiten
- Die Stere sind früher beim Kunden.
- Es gibt weniger Schnittstellen und dadurch weniger administrativer Aufwand.
- Weniger Verkehr im Wald

Nachteile der Spaltmaschine:

- Helfer der Bürgergemeinde könnten weniger Arbeitsleistung erbringen.

Berechnete Kosten für 1 Ster für den Brennholz-Kunden:

- Mit Spaltmaschine ca. CHF 245.00
- Aufbereitung nach
konventioneller Art ca. CHF 231.00

Der Rat ist sich einig, dass für die Bürgergemeinde momentan kein Mehrwert mit den Einsatz der Spaltmaschine vorhanden ist. Bis auf weiteres wird die herkömmliche Art bevorzugt.

Antrag

BR Juchli: Die herkömmliche Aufbereitung beibehalten.

Beschuss: Mit 5 : 1 Stimme wird der Antrag genehmigt.

12. Beteiligungen Bürgergemeinde

12.1 Dorfzentrum Deitingen AG

Infolge Abwesenheit von Kofmel Martin (Verwaltungsrats-Mitglied) keine Neuigkeiten.

12.2 Forstbetrieb Wasseramt AG

Keine Neuigkeiten.

13. Verschiedenes

13.1 Dorfplatzmarkt / Dorfbuch

Am Dorfplatzmäret von Samstag, 9. November 2024 konnten 1 Dorfbuch II und 18 Dorfbücher III verkauft werden.

14. Aufträge / Pendenzen

1. **Bürgerpräsident**
 -
2. **Bürgerschreiberin**
 - Wahlen 2025 – 2029: Ortsparteien / Ortsvereinigung anschreiben betr. stiller Wahlen
3. **Finanzverwalter**
 - Jährliches Reporting
4. **Bürgerrat**
 - Moser Stephan:
 - Videoüberwachung Waldhaus aufrüsten

15. Termine / Abwesenheiten

- | | |
|--------------------------------|--|
| • Dienstag, 26. November 2024 | Gemeindeversammlung Nr. 8 (Budget 2025) |
| • Mittwoch, 11. Dezember 2024 | BR-Sitzung |
| • Samstag, 21. Dezember 2024 | Weihnachtsbaumabgabe |
| • Mittwoch, 15. Januar 2025 | BR-Sitzung |
| • Mittwoch, 19. Februar 2025 | BR-Sitzung |
| • Mittwoch, 26. März 2025 | BR-Sitzung |
| • Mittwoch, 23. April 2025 | BR-Sitzung (Rechnung 2024) |
| • Donnerstag, 8. Mai 2025 | Aktionärsversammlung Dorfzentrum Deitingen AG |
| • 15.-24. Mai 2025 | Köhlerfest |
| • Dienstag, 20. Mai 2025 | Gemeindeversammlung Nr. 9 (Rechnung 2024) |
| • Mittwoch, 21. Mai 2025 | BR-Sitzung |
| • Donnerstag, 22. Mai 2025 | BWSoleWa-Anlass («BG Deitingen stellt sich vor») |
| • Mittwoch, 25. Juni 2025 | BR-Sitzung |
| • Mittwoch, 6. August 2025 | BR-Sitzung |
| • Mittwoch, 10. September 2025 | BR-Sitzung |
| • Mittwoch, 22. Oktober 2025 | BR-Sitzung (Budget 2026) |
| • Mittwoch, 19. November 2025 | BR-Sitzung |
| • Dienstag, 25. November 2025 | Gemeindeversammlung Nr. 1
der Amtsperiode 2025 – 2029 (Budget 2026) |
| • Mittwoch, 17. Dezember 2025 | BR-Sitzung |
| • Samstag, 20. Dezember 2025 | Weihnachtsbaumabgabe |

Redaktionsschluss Informationsbulletin EG / BG:

- Bulletin Nr. 78 Eingabefrist: 22. April 2025
- Bulletin Nr. 79 Eingabefrist: 20. Oktober 2025

Abwesenheiten:

- keine

Schluss der Sitzung: 22.35 Uhr

BÜRGERGEMEINDE DEITINGEN

Bürgerpräsident

Bürgerschreiberin